



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 December 2001

Russian
Original: English

Специальный комитет по разработке конвенции против коррупции

Первая сессия

Вена, 21 января – 1 февраля 2002 года

Аннотированная предварительная повестка дня и предлагаемая организация работы

Предварительная повестка дня

1. Открытие первой сессии Специального комитета
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня и организация работы
4. Рассмотрение проекта конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции
5. Утверждение доклада Специального комитета о работе его первой сессии.

Аннотации

1. Открытие первой сессии Специального комитета

В своей резолюции 55/61 от 4 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея признала целесообразность разработки эффективного международно-правового документа против коррупции, независимого от Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I); постановила приступить к разработке такого документа в Вене в штаб-квартире Центра по международному предупреждению преступности Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности; а также постановила учредить специальный комитет по разработке такого документа, с тем чтобы он начал свою работу в Вене сразу же после утверждения проекта мандата на разработку такого документа.

В соответствии с резолюцией 55/61 Совещание Межправительственной группы экспертов открытого состава по подготовке проекта мандата на разработку международно-правового документа против коррупции было проведено в Вене 30 июля – 3 августа 2001 года. Межправительственная группа экспертов открытого состава рекомендовала Генеральной Ассамблее через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее возобновленной десятой сессии и Экономический и Социальный Совет принять на ее пятьдесят шестой сессии проект резолюции, в котором излагается мандат на разработку конвенции Организации Объединенных Наций против преступности. На своей возобновленной десятой сессии, проходившей в Вене 6 и 7 сентября 2001 года, Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию одобрила доклад Межправительственной группы экспертов открытого состава и содержащийся в нем проект резолюции и постановила препроводить этот доклад и этот проект резолюции через Совет Ассамблее для рассмотрения и принятия решения надлежащим образом. Впоследствии Совет рекомендовал Ассамблее утвердить этот проект резолюции. В соответствии с этим проектом резолюции Ассамблея с благодарностью примет предложение правительства Аргентины провести в своей стране неофициальное подготовительное совещание специального комитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 55/61, до проведения его первой сессии.

Неофициальное подготовительное совещание Специального комитета по разработке конвенции против коррупции было проведено в Буэнос-Айресе 4-7 декабря 2001 года.

Первая сессия Специального комитета по разработке конвенции против коррупции будет открыта в понедельник, 21 января 2002 года, в 10 час. 00 мин.

2. Выборы должностных лиц

В соответствии с проектом резолюции, рекомендованным Межправительственной группой экспертов открытого состава через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Экономический и Социальный Совет для принятия Генеральной Ассамблеей, Ассамблея постановит, что бюро Специального комитета избирается самим Комитетом и состоит из двух представителей от каждой из пяти региональных групп.

Соответственно Специальный комитет, возможно, пожелает избрать председателя, восемь заместителей председателя и докладчика.

На основе сложившейся ранее практики и с учетом решения 33/417 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1978 года об организации работы органов Организации Объединенных Наций настоятельно рекомендуется, чтобы региональные группы приступили к проведению консультаций относительно выдвижения кандидатур для заполнения выборных должностей заблаговременно до начала сессии, с тем чтобы согласовать список кандидатов в количестве, соответствующем числу подлежащих заполнению должностей, что позволит избрать всех должностных лиц Специального комитета путем аккламации и избавит от необходимости проводить тайное голосование.

3. Утверждение повестки дня и организация работы

Предварительная повестка дня первой сессии Специального комитета была подготовлена согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и результатам работы Неофициального подготовительного совещания Специального комитета, проходившего в Буэнос-Айресе в декабре 2001 года.

Ресурсы, предоставленные Специальному комитету на его первой сессии, позволят проводить два заседания в день с устным переводом на официальные языки Организации Объединенных Наций.

Предлагаемая организация работы содержится в приложении и призвана содействовать рассмотрению пункта повестки дня в пределах отведенного времени и в соответствии с имеющимися возможностями конференционного обслуживания.

4. Рассмотрение проекта конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

В своей резолюции 55/61 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить доклад, содержащий анализ всех соответствующих международно-правовых и других документов и рекомендаций, касающихся коррупции, и представить его Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также просила Комиссию на ее десятой сессии рассмотреть и проанализировать доклад Генерального секретаря и на этой основе сформулировать рекомендации и руководящие указания в отношении будущей работы по подготовке правового документа против коррупции.

В своей резолюции 55/188 от 20 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея подтвердила свою просьбу, обращенную к Генеральному секретарю в резолюции 55/61, созвать межправительственную группу экспертов открытого состава для рассмотрения и подготовки проекта мандата на разработку будущего правового документа против коррупции и предложила группе экспертов изучить вопрос о незаконно переводимых средствах и возвращении таких средств в страны происхождения.

По рекомендации Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, вынесенной на ее десятой сессии, Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 2001/13 от 24 июля 2001 года, озаглавленную "Укрепление международного сотрудничества в предупреждении перевода средств незаконного происхождения, полученных от актов коррупции, включая отмывание денег, и в борьбе с ним, а также в возвращении таких средств", в которой Совет просил межправительственную группу экспертов открытого состава рассмотреть в контексте поставленных перед ней задач следующие вопросы, в частности, в качестве возможных направлений работы для включения в проект мандата на разработку будущего правового документа против коррупции: а) укрепление международного сотрудничества в предупреждении перевода средств незаконного происхождения, включая отмывание средств, полученных от актов коррупции, и в борьбе с ним и поощрение путей и методов обеспечения возвращения таких средств; б) разработка мер, необходимых для того, чтобы лица, работающие в банковских системах и других финансовых учреждениях, содействовали предупреждению перевода средств незаконного происхождения, полученных от актов коррупции,

например путем регистрации операций транспарентным образом, и для возвращения этих средств; с) определение средств, полученных от актов коррупции, как доходов от преступлений, и установление того, чтобы акт коррупции мог считаться основным правонарушением в отношении отмывания денег; и d) установление критериев для определения стран, в которые следует возвращать средства, упомянутые выше, и соответствующих процедур такого возвращения.

В соответствии с проектом резолюции, рекомендованным Межправительственной группой экспертов открытого состава через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Экономический и Социальный Совет для принятия Генеральной Ассамблеей, Ассамблея постановит, что Специальный комитет будет разрабатывать широкую и эффективную конвенцию, которая, до окончательного определения ее названия, будет именоваться "Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции". Кроме того, Ассамблея будет просить Специальный комитет при разработке проекта конвенции применять всеобъемлющий и многодисциплинарный подход и рассмотреть, в частности, следующие ориентировочные элементы: определения; сфера применения; защита суверенитета; меры по предупреждению; криминализация; санкции и средства правовой защиты; конфискация и арест; юрисдикция; ответственность юридических лиц; защита свидетелей и потерпевших; поощрение и укрепление международного сотрудничества; предупреждение перевода средств незаконного происхождения, полученных от актов коррупции, включая отмывание средств, и борьба с ним, а также возвращение таких средств; техническая помощь; сбор и анализ информации и обмен ею, а также механизмы для мониторинга осуществления. Далее Ассамблея предложит Специальному комитету использовать при выполнении своих задач в качестве справочных материалов доклад Межправительственной группы экспертов открытого состава, доклад Генерального секретаря о существующих международно-правовых документах, рекомендациях и других документах, касающихся коррупции (E/CN.15/2001/3 и Согг.1), а также соответствующие разделы доклада Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее десятой сессии, в частности пункт 1 резолюции 2001/13 Экономического и Социального Совета; и будет просить Специальный комитет принять во внимание существующие международно-правовые документы против коррупции и, когда это уместно, Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

В ходе подготовки к Неофициальному подготовительному совещанию Специального комитета Секретариат предложил правительствам представить предложения, касающиеся материально-правового содержания проекта конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. Секретариат получил предложения и материалы от правительств Австрии, Азербайджана, Аргентины, Беларуси, Боливии, Венесуэлы, Замбии, Индонезии, Канады, Китая, Колумбии, Мексики, Нидерландов, Пакистана, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Турции, Филиппин, Франции, Чили, Швейцарии, Шри-Ланки и Японии.

На Неофициальном подготовительном совещании был подготовлен сводный документ, содержащий предложения, которые были представлены правительствами в отношении текста проекта конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции; этот текст послужит основой для работы Специального комитета вместе с любыми другими предложениями, которые будут представляться делегациями, если они сочтут это необходимым и целесообразным, в ходе процесса разработки проекта.

Документация

Доклад Неофициального подготовительного совещания Специального комитета по разработке конвенции против коррупции (A/AC.261/2)

Проект конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции: преамбула и статьи 1–18 (A/AC.261/3 (часть I))

Проект конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции: статьи 19–50 (A/AC.261/3 (часть II))

Проект конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции: статьи 51–59 (A/AC.261/3 (часть III))

Проект конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции: статьи (A/AC.261/3 (часть IV))

Предложения и материалы, полученные от правительств (A/AC.261/IPM/2–27)

Справочные документы

Доклад Генерального секретаря о существующих международно-правовых документах, рекомендациях и других документах, касающихся коррупции (E/CN.15/2001/3 и Corr.1)

Доклад Совещания Межправительственной группы экспертов открытого состава по подготовке проекта мандата на разработку международно-правового документа против коррупции (A/AC/260/2 и Corr.1)

5. Утверждение доклада Специального комитета о работе его первой сессии

Специальному комитету надлежит утвердить доклад о работе его первой сессии, проект которого будет подготовлен Докладчиком.

В соответствии с проектом резолюции, рекомендованным Межправительственной группой экспертов открытого состава для принятия Генеральной Ассамблеей, Ассамблея будет просить Специальный комитет представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее одиннадцатой сессии доклад о ходе работы. В этот доклад будет включено резюме доклада Неофициального подготовительного совещания и доклада Специального комитета о работе его первой сессии.

Приложение

Предлагаемая организация работы первой сессии Специального комитета по разработке конвенции против коррупции, которое будет проведено в Вене с 21 января по 1 февраля 2002 года

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
Понедельник, 21 января	10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.	1	Открытие первой сессии Специального комитета
		2	Выборы должностных лиц
		3	Утверждение повестки дня и организация работ
		4	Рассмотрение проекта конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции
	15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	4	Продолжение рассмотрения
Вторник, 22 января – четверг, 31 января	10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин. и 15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	4	Продолжение рассмотрения
Пятница, 1 февраля	10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.	4	Продолжение и завершение рассмотрения
		15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	5